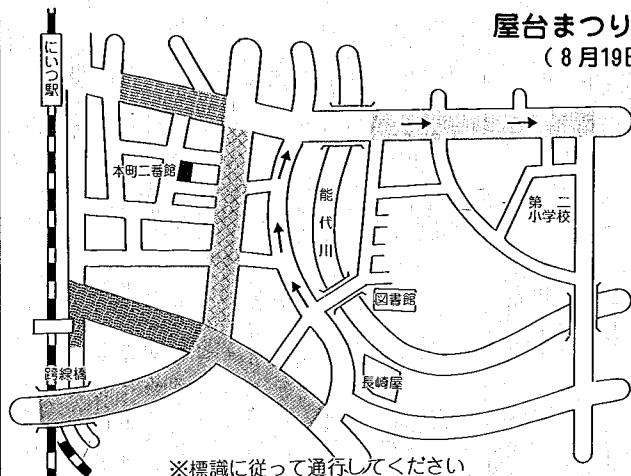


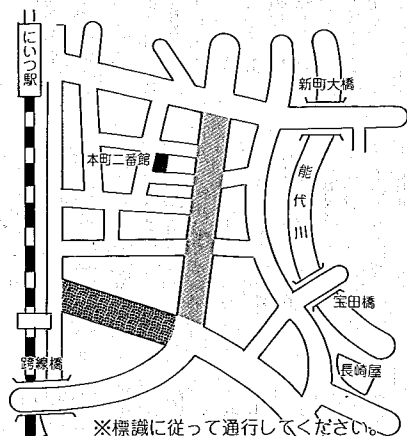
規制区分	日	時	凡 例
一方通行	8月20日	午後8時～11時	↑
車両通行	8月20日	午後6時30分～8時	↑
禁止区域	8月20日	午後7時30分～8時30分	↑
	8月20日	午後8時～11時	↑
	8月20日	午後9時～11時	↑
	8月19日・21日	(露店出店)	↑



屋台まつり交通規制図
(8月19日～20日)



歩行者天国 (8月3日)
松坂流し (8月16日)
交通規制図



ユニークな衣装を
待っています!

**松坂踊りの講習会
にご参加ください**
●とき: 8月8日(木)、
9日(金)の午後7時30分
～9時30分
●ところ: 新津商工会議所
(本町3、22-10121)
●講師: 松坂協会会員
申込みはいりません。直
接会場へお出かけください。
なお、婦人団体、事業所、

グループなどで出張講習を
希望する団体には、講師を
派遣します。希望日時、場
所、人数、代表者名、連絡
先を新津商工会議所へご連
絡ください。
**仮装踊りの参加者
を募集しています**
新津松坂流しの仮装踊り
に参加する人を募集してい
ます。参加を希望する人は、
八月五日(月)までに新津商
工会議所(22-10121)
へ仮装名、代表者名、住所
人数をお知らせください。
**臨時交通規制に
ご協力ください**
歩行者天国と松坂流し、
屋台まつりが実施される日
は、上および左の図のよう
に臨時交通規制が行われま
す。ご協力をお願いします。
なお、松坂流しが行われ
る十六日(雨天の場合は十
八日)と屋台まつりが行わ
れる十九日・二十日には、
今年も長崎屋新津店(本町
4)の駐車場を開放してい
ただくことになりました。
ぜひ、ご利用ください。

お買物、ご用命は市内で

◎高く現金で買います。お電話くだされば、お伺いします

ダンス・セトモノ・掛軸・土蔵の品・古物全般・他

古美術 アラジン

☆ 025(266)3426 (新潟市)
☆ 0250(24)3478 新津市車場1岩瀬

夏だ! まつりだ!

にいつ夏まつり

8月16日～21日



「静」の松坂流し

うっとうしい梅雨も上がり、夕
方になると、どこからともなく
屋台囃子を練習する音が聞こえて
くるようになります。『新津っ
子』にとって屋台囃子の音色とリ
ズムは、何よりも夏を感じさせて
くれるものです。
今年の「にいつ夏まつり」は、
八月十六日(金)の松坂流しを皮
切りに二十一日(水)までの六日
間、盛大に繰り広げられます。ま
た、夏まつりに先立ち、恒例の歩
行者天国も行われます。
お待ちかねの夏まつりは、もう
すぐです。

歩行者天国・緑台得棋

8月3日(土)

午後2時～5時 本町3丁目通り(栄町)

午後7時～10時 本町2・3丁目通り

内容……昔なつかしい大道芸ショー

- バナナの叩き売り ○南京玉すだれ ○江戸曲コマ
- 居合び抜刀曲斬り ○足長ビエロショー

新津松坂流し

8月16日(金) 午後7時30分～9時30分

(雨天の場合は18日)

今年は、春に行われた新津松坂・関東東北圏大会の
入賞者が特別参加します。400年の伝統を誇る松坂
流しをお楽しみください。

屋台まつり・堀出神社大祭

8月19日(月)～20日(火)

(堀出神社大祭は21日まで)

各町内が誇る7つの屋台が本町通りを乱舞します。
秋葉睦会の万燈神輿も参加し、夏まつりを盛り上げます。
また、20日にはチンドン屋が商店街をねり歩きます。



「動」の屋台まつり

お買物、ご用命は市内で

銘葉 栗太郎
和洋菓子司
田家屋
新津市本町二
TEL 22-04310
駿河屋
新津市本町二
TEL 22-05433
銘葉 雪かこい
和洋菓子司

'91秋のご婚礼衣裳展
8月3日(土)～6日(火)新津(本町3)展示場
Bridal Salon 伝丸伝
新津店 本町1丁目(24)3355代 新潟店 古町九番町(025)228)5881